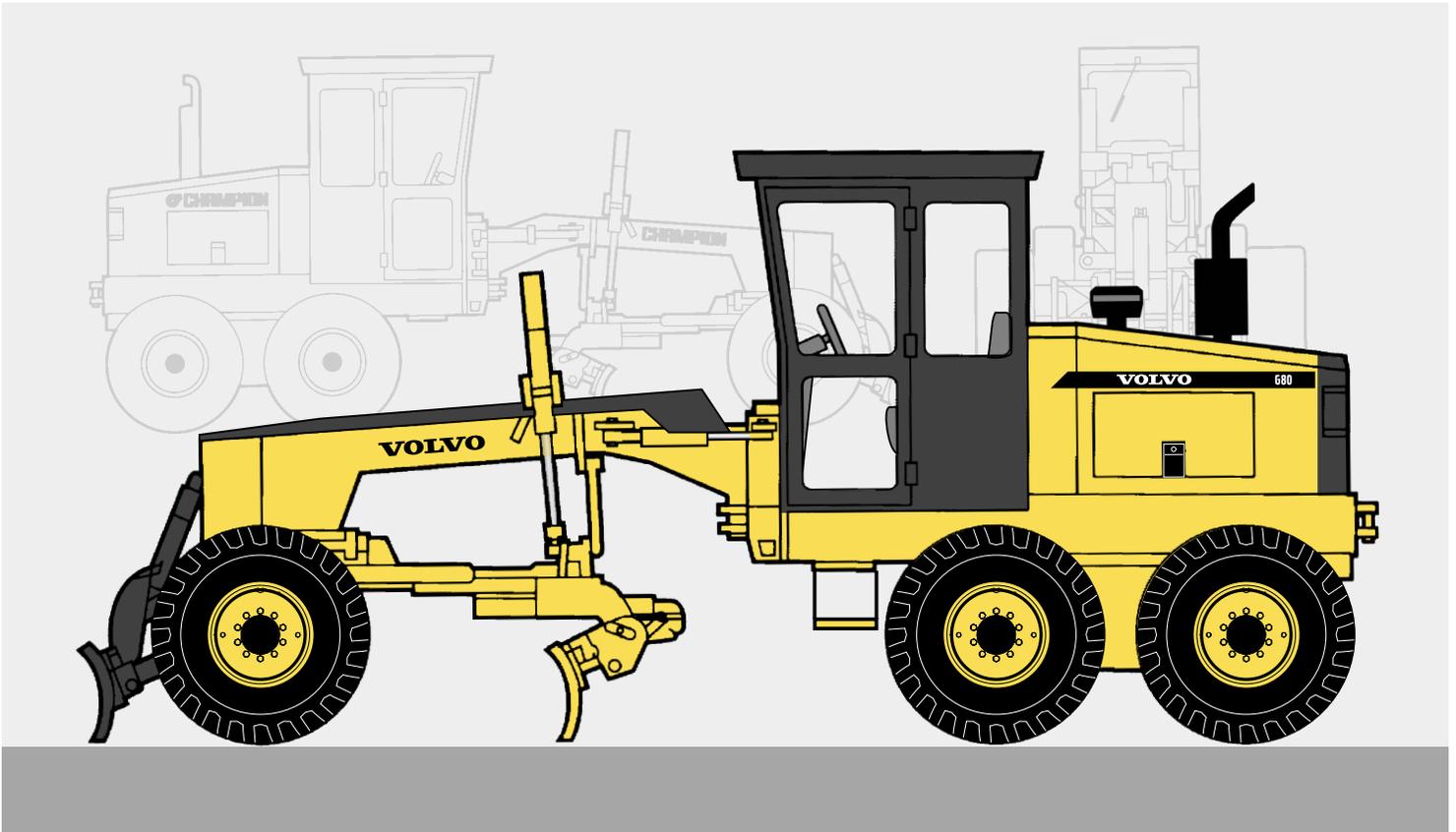


MOTONIVELADORA VOLVO G80 / G86

COMPACTA



CARACTERISTICAS PRINCIPALES:

- Velocidad de desplazamiento infinitamente variable de 0-32 km/h (0-20 mph)
- Toldo con ROPS o cabina con protección en caso de vuelcos (ROPS) totalmente encerrada
- Radio cerrado de viraje de 5.029 mm (16'6")
- Surtido completo de accesorios de montaje frontal y trasero
- Controles de poco esfuerzo y fáciles de manejar, totalmente ajustables
- Mando en el tándem o propulsión en las cuatro ruedas
- Doble palanca de velocidad y controles direccionales
- Sistema de frenado doble asistido hidráulicamente, con aumento de potencia en reserva
- Diferencial de servicio pesado con tracción positiva
- Caja de engranajes de eje trasero de dos velocidades con posición neutra
- Vertedera de 3.048 mm (10') de deslizamiento hidráulico
- Ruedas delanteras de inclinación hidráulica

MODELO	G80	G86
Configuración	Bastidor articulado Mando en el tándem	Bastidor articulado Propulsión en todas las ruedas
Motor	Cummins 4B3.9	Cummins 4BT3.9
Potencia (SAE J1349)	63 kW (85 hp)	82 kW (110 hp)
Peso de operación	6.800 kg (15.000 lb)	7.030 kg (15.500 lb)
Radio de viraje	5.029 mm (16' 6")	

VOLVO



PESOS DE OPERACION

G80

Total	6.800 kg	15.000 lb
Ruedas delanteras	2.270 kg	5.010 lb
Ruedas traseras	4.530 kg	9.990 lb

G86

Total	7.030 kg	15.500 lb
Ruedas delanteras	2.400 kg	5.290 lb
Ruedas traseras	4.630 kg	10.210 lb

Los pesos anteriores incluyen el toldo ROPS con protección FOPS, todos los fluidos de funcionamiento y el operador.



MOTOR

G80

Marca/Modelo	Cummins 4B3.9
Tipo	4 tiempos, aspiración natural, diésel
Cilindros	4 en línea
Diám. interior y carrera	102 mm x 120 mm (4,02" x 4,72")
Cilindrada	3,92 L (239 pulg ³)
Potencia @ 2.500 rpm	63 kW (85 hp)

G86

Marca/Modelo	Cummins 4BT3.9
Tipo	4 tiempos, turboalimentado, diésel
Cilindros	4 en línea
Diam. interior y carrera	102 mm x 120 mm (4,02" x 4,72")
Cilindrada	3,92 L (239 pulg ³)
Potencia @ 2.500 rpm	82 kW (110 hp)

Motor provisto de purificador de aire de elemento doble del tipo seco, con evacuador. Arranque de 12 voltios y sistema eléctrico con alternador de 65 amperios (780 vatios).

Rendimiento: Potencia bruta nominal en condiciones estándares SAE J1995, con bomba de agua, bomba de aceite lubricante y sistema de combustible.

Se ofrece un motor diésel Cummins 4BT3.9 turboalimentado de 82 kW (110 hp) como opción en el Modelo G80.



TRANSMISION

Tipo	Hidrostática
Control	Doble palanca de velocidad y controles direccionales

La transmisión se desactiva mediante el pedal del freno. Trabado neutral mecánico con arranque en neutral.

Presión de operación	20.700 kPa (3.000 lb/pulg ²)
Presión máxima	34.500 kPa (5.000 lb/pulg ²)

Los mandos hidrostáticos de servicio pesado permiten que el operador tenga control absoluto de las velocidades de desplazamiento. Esto permite aumentos y descensos parejos de velocidades de trabajo cuando se realiza nivelación final. El fácil cambio de marcha hacia adelante o hacia atrás permite que las operaciones repetitivas, como la nivelación preliminar, sean más sencillas.

VELOCIDADES @ 2.500 rpm

De trabajo	0-16 kph (0-10 mph)
En carretera	0-32 kph (0-20 mph)

Pedal de control de marcha adelante y marcha atrás disponible como opción.



DIFERENCIAL / MANDO FINAL

El diferencial de tracción positiva consiste de 4 engranajes ahusados y trabado automático. La construcción extra fuerte de casquillo embridado descansa sobre cojinetes de rodillos ahusados, lo que permite que los ejes de impulsión no lleven carga y sean de flotación total. La caja de cambios de servicio pesado de dos velocidades proporciona modalidades de trabajo y viaje, además de posición neutral para remolque. Altura libre sobre el suelo 254 mm (10")



TANDEMS

Los tándems se fabrican de acero de construcción en caja.
Espesor de la pared
- Interior y exterior 16 mm (0,625")
Paso de cadena de mando 38 mm (1,5")
Oscilación +/- 25°



RUEDAS Y NEUMATICOS

Tamaño del neumático	15 x 19,5, TL, G-2
Índice de telas (PR)	8
Tamaño de aro	311 mm (12,25")
Tipo empernable	



FRENOS

Frenos de servicio A pedal
Frenos de discos de accionamiento hidráulico resistentes al debilitamiento en las cuatro ruedas traseras. El sistema opera con una bomba hidráulica separada y tiene circuitos dobles para frenaje parejo a ambos lados de la motoniveladora. Incluye reserva de potencia asistida y sistema de aviso para el operador (visual y audible). El mando hidrostático proporciona frenaje dinámico.

Freno de estacionamiento Manual
Frenos de discos independientes y activados mecánicamente, en ruedas traseras. El sistema utiliza un cable igualador para garantizar una presión pareja en ambos lados. Incluye sistema de aviso visual y audible cuando el freno de estacionamiento está puesto.

Todos los sistemas de frenado cumplen con los estándares SAE J1473 de Oct. 90, SAE Practica Recomendada J1152 APR 80 e ISO 3450: 1.985.



EJE DELANTERO

Tipo: Armazón de acero totalmente soldada, con escuadras de refuerzo que proveen fortaleza de torsión y rigidez. Un solo pasador de oscilación con soportes reemplazables.

Inclinación de las ruedas
..... Hidráulica, 15°, D. o I.
Oscilación 35° hacia arriba y hacia abajo
Altura libre sobre el suelo 406 mm (16")



DIRECCION

Tipo	Dirección hidráulica
Radio de viraje (rueda delantera de afuera) - bastidor articulado	5.029 mm (16' 6")
- bastidor recto	8.382 mm (27' 6")
Presión de funcionamiento	8.275 kPa (1.200 lb/pulg ²)

El sistema de dirección funciona surtido por una bomba hidráulica distinta.



BASTIDOR

Atrás 305 mm (12")
 sección en caja de acero extra fuerte
 Adelante en caja soldada
 Tamaño 13 mm x 203 mm x 203 mm
 (0,5" x 8" x 8")

Secciones enterizas del bastidor adelante y atrás



ARTICULACION

Pasadores pivotantes de 102 mm (4") que giran sobre 4 cojinetes de rodillos. 2 cilindros hidráulicos montados con articulaciones de rótula reemplazables y cubiertas de protección contra el polvo.
 Angulo de la articulación 37°



CIRCULO

Tamaño 991 mm (39") diámetro exterior
 Tipo construcción totalmente circular
 Altura de la vertedera controlada por dos cilindros hidráulicos conectados a articulaciones de rótula en la tornamesa. El muñón está montado en el bastidor con cojinetes y bujes reemplazables. Está centrado en el círculo con tres bloques ajustables de alineamiento con calzos removibles. Plato de desgaste removible entre círculo y barra de tiro.



MANDO DEL CIRCULO

Rotación 120°
 El sistema de mando del círculo doble utiliza potencia hidráulica directa que permite el cambio de posición de la vertedera a carga plena. Permite colocar la vertedera dentro del ancho de la motoniveladora para viaje. Válvula amortiguadora disponible como opción.



BARRA DE TIRO

Barra de tiro principal (maciza) 102 mm (4") cuadrada
 Cruceta (maciza) 25 mm x 102 mm (1" x 4")
 El diseño en T ofrece óptima visibilidad y soporte. Conectada al bastidor por husillo esférico ajustable.



VERTEDERA

Tamaño 3.048 mm x 483 mm x 16 mm (10' x 19" x 5/8")
 Cantoneras y bordes reemplazables -
 1.829 mm x 152 mm x 13 mm (6' x 6" x 0,5")
 1.524 mm x 152 mm x 13 mm (5' x 6" x 0,5")
 Profundidad de corte de la hoja 203 mm (8")
 Distancia de hoja a tierra 508 mm (20")
 Angulo de inclinación de la hoja Activación hidráulica, 45°
 Alcance fuera de los neumáticos delanteros:
 - Vertedera extendida y utilizando deslizamiento hidráulico de la hoja a la derecha o a la izquierda 1.473 mm (58")
 - articulada y extendida a la derecha o a la izquierda 2.210 mm (87")
 Cilindro opcional de deslizamiento lateral en círculo disponible para mayor movilidad de la hoja.



CAPACIDADES

Tanque de Comb 148 L (39 Gal.)
 Tanque de aceite hidráulico ... 114 L (30 Gal.)
 Refrigerante 17 L (4,5 Gal.)
 Tándems, c/u 68 L (18 Gal.)
 Mando final 17 L (4,5 Gal.)



CABINA Y CONTROLES



Todos los controles hidráulicos están ubicados en el pedestal de dirección totalmente ajustable. Diez palancas de control de actuación directa y poco esfuerzo, están dispuestas según los estándares de la industria para óptimas conveniencia, visibilidad y comodidad del operador. Los controles totalmente hidráulicos proporcionan operación de viraje del círculo, control de elevación de derecha e izquierda de la hoja y flotación, articulación, deslizamiento de la vertedera, inclinación de la vertedera, ruedas inclinables, hoja/escarificador frontal, desplazamiento lateral opcional del círculo y accesorios frontales y traseros.

Los indicadores ubicados en el pedestal incluyen: indicador de temperatura del motor; indicador de presión de aceite del motor; indicador del nivel de combustible; medidor de voltaje; tacómetro.

Una consola al lado derecho contiene el control de transmisión, la palanca de estrangulación, controlador de horas, todos los interruptores eléctricos, controles de calefacción y llave del encendido.



SISTEMA HIDRAULICO

Sistema hidráulico estándar "Single Flow", con controles muy sensibles de levantamiento de hoja que proporcionan accionamiento parejo.

El tanque hidráulico contiene un indicador de temperatura y un tubo visual para monitoreo de niveles de fluido.

Presión de operación 12.411 kPa (1.800 lb/pulg²)
 Bomba de engranajes de dos secciones 91 lpm (24 gpm)

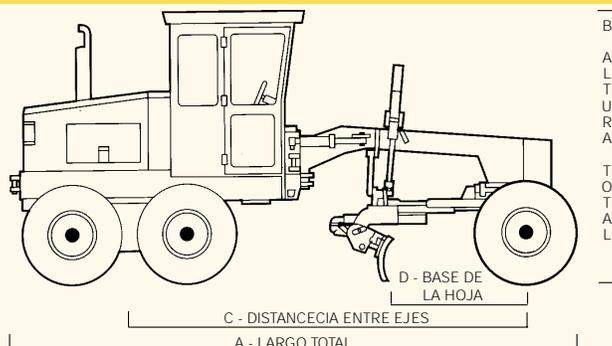
Sistema hidráulico "Twin Flow" disponible como opción.



FILTROS

Transmisión 10 micrones
 Hidráulica 33 micrones, tipo atornillado

DIMENSIONES



A Largo total 6.350 mm (20'10")
 B Altura total 2.896 mm (9'6")
 C Distancia entre ejes ... 4.674 mm (15'4")
 D Base de la hoja 1.880 mm (6'2")

Ancho total
 - ruedas delanteras 2.184 mm (7'2")
 - ruedas traseras 2.362 mm (7'8")



G86 PROPULSION EN TODAS LAS RUEDAS

G86 AWD opera a baja, marcha adelante y marcha atrás, desde 0-16 kph (0-10 mph).

Se desactiva automáticamente cuando el operador oprime el pedal del freno o pone la transmisión en neutral. La propulsión en todas las ruedas provee excelente tracción en todas las condiciones de trabajo. El sistema mantiene tracción igualada en ambas ruedas delanteras en los virajes y en todas las situaciones de tracción. La motoniveladora conserva la movilidad total de oscilación e inclinación de ruedas del eje delantero.

ACCESORIOS

Control automático de la hoja
Contrapeso
Hoja/Escarificador montado al frente de 2.134 mm (7')
Hoja/Escarificador montado al frente de 2.438 mm (8')
Escarificador en "V" montado al frente
Desgarrador/escarificador montado atrás
Barredora rotativa
Topadora lateral
Cargador frontal para usos generales
Eliminador de camellones

EQUIPO ESTANDAR

Mandos hidrostáticos
Diferencial de tracción positiva de servicio pesado
Caja de cambios de dos velocidades en el eje trasero, con posición neutral
Toldo ROPS, con protección FOPS, completo con pedestal de controles totalmente ajustable, controles estándares de la industria, de poco esfuerzo, muy sensibles para levantamiento de la hoja.
Vertedera con deslizamiento y levantamiento hidráulicos de 3.353 mm (11')
Sistema de frenado doble con potencia hidráulica de reserva
Dirección hidráulica
Asiento de suspensión
Ruedas frontales inclinables
Neumáticos de niveladora de 15 x 19.5
Freno de estacionamiento de tipo trinquete con alarma de aviso e indicador para el operador
Indicadores: temperatura del motor y presión de aceite, voltímetro, nivel de combustible, tacómetro, horómetro
Válvulas de control de flotación de la vertedera
Silenciador
Sistema eléctrico de 12 voltios
Alarma de retroceso
Cinturón de seguridad
Escalones y agarraderas
Paneles laterales del motor asegurables
Luces de retroceso
Luces direccionales delanteras y traseras, luces de freno y traseras y luces de emergencia
2 reflectores delanteros dobles
Espejo retrovisor convexo interior
Caja exterior de la batería con candado
Colector hidráulico de 8 bancos
Vertedera de 3.048 mm (10')



HOJA DE MONTAJE FRONTAL (opcional)

Con dientes escarificadores
Tamaño 2.134 mm x 422 mm x 16 mm
(7' x 17" x 5/8")
..... 2.438 mm x 422 mm x 16 mm
(8' x 17" x 5/8")
Distancia entre la hoja y el suelo
..... 406 mm (16")
Cuchilla de motoniveladora estándar reemplazable
Cantidad de dientes 4
Montados en hoja frontal. Puntas reemplazables
Profundidad de corte 152 mm (6")
Ancho de corte 1.092 mm (43")

EQUIPO OPCIONAL

Propulsión en todas las ruedas (disponible como G86)
Cabina cerrada ROPS con protección FOPS
Motor Cummins 4BT3.9 de 82 kW (110 hp) (G80)
Vertederas
- 3.353 mm x 483 mm x 16 mm (11' x 19" x 5/8")
- 3.658 mm x 483 mm x 16 mm (12' x 19" x 5/8")
Desplazamiento hidráulico del círculo
Controles electrónicos de la hoja
Pedal para control de marcha adelante-neutral-marcha atrás
Pedal del acelerador
Hoja de montaje frontal de 2.134 mm (7') con escarificadores
Hoja de montaje frontal de 2.438 mm (8') con escarificadores
Calefactor de la cabina
Descongelador del parabrisas
Luz fija
Luces de tabajo
Limpiaparabrisas
Lavaparabrisas
Indicador de mantenimiento de filtro de aire
Espejos retrovisores externos
Vidrio trasero en el toldo
Radio/casete AM/FM
Aire acondicionado
Sistema hidráulico "Twin Flow"

Su seguridad y la de las personas que están a su alrededor dependen del cuidado que se tenga al manejar y darle servicio a la motoniveladora. No maneje la motoniveladora hasta que haya leído y entendido todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del operador. Volvo Motor Graders Limited es una compañía registrada ISO 9001 y 14001. www.volvo.com

De acuerdo con nuestra política de desarrollo y mejoramiento continuo de nuestros productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones y el diseño sin aviso previo. Las ilustraciones no muestran necesariamente la versión estándar de la máquina.

VOLVO

Volvo Construction Equipment

Ref. No. 33 2 434 1027
Printed in Canada 2001.01- 5
Volvo, Goderich

Spanish
GDR